



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XIV — Nr. 829

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 18 noiembrie 2002

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina	
LEGI ȘI DECRETE				
599.	— Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 86/2002 privind înființarea Ghișeului unic în punctele de trecere a frontierei de stat a României.....	2		
884.	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 86/2002 privind înființarea Ghișeului unic în punctele de trecere a frontierei de stat a României.....	2		
★				
600.	— Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2002 pentru modificarea anexei la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 160/2000 privind salarizarea controlorilor financiari din cadrul Curții de Conturi.....	3		
885.	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2002 pentru modificarea anexei la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 160/2000 privind salarizarea controlorilor financiari din cadrul Curții de Conturi .....	3		
★				
601.	— Lege pentru completarea Legii nr. 75/1996 privind stabilirea zilelor de sărbătoare legală în care nu se lucrează .....	4		
886.	— Decret privind promulgarea Legii pentru completarea Legii nr. 75/1996 privind stabilirea zilelor de sărbătoare legală în care nu se lucrează .....	4		
★				
602.	— Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 99/2002 pentru instituirea unor măsuri privind importul autovehiculelor .....	5		
		887.	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 99/2002 pentru instituirea unor măsuri privind importul autovehiculelor.....	5
★				
		607.	— Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind readmisia persoanelor, semnat la București la 7 iunie 2002 .....	6
		Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind readmisia persoanelor.....		6–10
		892.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind readmisia persoanelor, semnat la București la 7 iunie 2002 .....	11
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE				
		396/707/1.944.	— Ordin al ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor, al ministrului sănătății și familiei și al ministrului apelor și protecției mediului privind interzicerea utilizării pe teritoriul României a produselor de uz fitosanitar conținând anumite substanțe active .....	11–12
		476.	— Ordin al ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor pentru aprobarea Normei sanitare veterinare privind sindromul respirator și de reproducție al porcinelor.....	13–16
★				
		Rectificări.....	16	

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 86/2002  
privind înființarea Ghișeului unic în punctele de trecere a frontierei de stat a României****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

**Articol unic.** — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 86 din 20 iunie 2002 privind înființarea Ghișeului unic în punctele de trecere a frontierei de stat a României, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 450 din 26 iunie 2002, cu următoarea modificare:

— **Articolul 3 va avea următorul cuprins:**

„Art. 3. — În termen de 90 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență Ministerul Finanțelor Publice va supune Guvernului spre adoptare Normele metodologice privind modalitățile de plată, modul de încasare și de distribuire a taxelor, tarifelor și drepturilor încasate la Ghișeul unic, datorate în condițiile legii bugetului de stat, bugetelor locale și altor bugete.“

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 23 septembrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 14 octombrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 6 noiembrie 2002.  
Nr. 599.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET****privind promulgarea Legii pentru aprobarea  
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 86/2002  
privind înființarea Ghișeului unic în punctele de trecere  
a frontierei de stat a României**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 86/2002 privind înființarea Ghișeului unic în punctele de trecere a frontierei de stat a României și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 4 noiembrie 2002.  
Nr. 884.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2002 pentru modificarea anexei la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 160/2000 privind salarizarea controlorilor financiari din cadrul Curții de Conturi**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 98 din 16 august 2002 pentru modificarea anexei la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 160/2000 privind salarizarea controlorilor financiari din cadrul Curții de Conturi, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 631 din 26 august 2002.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 23 septembrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 14 octombrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI

**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 6 noiembrie 2002.

Nr. 600.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2002 pentru modificarea anexei la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 160/2000 privind salarizarea controlorilor financiari din cadrul Curții de Conturi**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 98/2002 pentru modificarea anexei la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 160/2000 privind salarizarea controlorilor financiari din cadrul Curții de Conturi și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

București, 4 noiembrie 2002.

Nr. 885.



## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**pentru completarea Legii nr. 75/1996 privind stabilirea zilelor de sărbătoare legală  
în care nu se lucrează****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

**Art. I.** — Legea nr. 75/1996 privind stabilirea zilelor de sărbătoare legală în care nu se lucrează, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 150 din 17 iulie 1996, se completează după cum urmează:

— **După articolul 5 se introduce articolul 5<sup>1</sup> cu următorul cuprins:**

„Art. 5<sup>1</sup>. — (1) Nerespectarea dispozițiilor prezentei legi constituie contravenție și se sancționează după cum urmează:

a) încălcarea de către angajator a prevederilor art. 1 și 5, cu amendă de la 50.000.000 lei la 100.000.000 lei;

b) încălcarea prevederilor art. 3 și 4, cu amendă de la 100.000.000 lei la 200.000.000 lei.

(2) Constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor se fac de către inspectorii de muncă.

(3) Contravențiilor prevăzute la alin. (1) le sunt aplicabile prevederile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările ulterioare, cu excepția art. 28.“

**Art. II.** — Prezenta lege intră în vigoare după 30 de zile de la publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I.

**Art. III.** — Legea nr. 75/1996 privind stabilirea zilelor de sărbătoare legală în care nu se lucrează, cu completările aduse prin prezenta lege, va fi republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 5 septembrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**DORU IOAN TĂRĂCILĂ**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 15 octombrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

București, 6 noiembrie 2002.  
Nr. 601.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru completarea  
Legii nr. 75/1996 privind stabilirea zilelor de sărbătoare legală  
în care nu se lucrează**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru completarea Legii nr. 75/1996 privind stabilirea zilelor de sărbătoare legală în care nu se lucrează și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 4 noiembrie 2002.  
Nr. 886.

★

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului  
nr. 99/2002 pentru instituirea unor măsuri  
privind importul autovehiculelor**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 99 din 29 august 2002 pentru instituirea unor măsuri privind importul autovehiculelor, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 652 din 2 septembrie 2002.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în sesiunea din 23 septembrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în sesiunea din 14 octombrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI

**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 6 noiembrie 2002.

Nr. 602.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței  
de urgență a Guvernului nr. 99/2002 pentru instituirea  
unor măsuri privind importul autovehiculelor**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 99/2002 pentru instituirea unor măsuri privind importul autovehiculelor și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

București, 4 noiembrie 2002.

Nr. 887.



## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României  
și Guvernul Republicii Albania privind readmisia persoanelor,  
semnat la București la 7 iunie 2002**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind readmisia persoanelor, semnat la București la 7 iunie 2002.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 23 septembrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 14 octombrie 2002, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 6 noiembrie 2002.  
Nr. 607.

## A C O R D

**între Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind readmisia persoanelor**

Guvernul României și Guvernul Republicii Albania, denumite în continuare *părți contractante*, în dorința de a dezvolta cooperarea dintre statele lor, în scopul asigurării unei mai bune aplicări a dispozițiilor privind circulația persoanelor,

conștiente de necesitatea combaterii migrației ilegale și în vederea facilitării, pe bază de reciprocitate, a readmisiei persoanelor care intră sau se află ilegal pe teritoriul statului oricăreia dintre părțile contractante,

în conformitate cu tratatele, convențiile și cu alte documente internaționale la care statele părților contractante sunt parte,

au convenit următoarele:

## ARTICOLUL 1

**Definiții**

Pentru scopurile prezentului acord, termenii enumerați mai jos au următoarele înțelesuri:

1. *străin* — persoana care nu are cetățenia statului uneia dintre părțile contractante;

2. *viză* — permis valabil, eliberat de autoritățile competente ale unei părți contractante, care dă dreptul unei persoane să intre și să rămână pe teritoriul statului acesteia, fără întrerupere, pentru o perioadă determinată, în conformitate cu legislația aceluși stat;

3. *permis de ședere* — permis valabil, eliberat de autoritățile competente ale unei părți contractante, care dă dreptul persoanei titulare să intre în mod repetat și să domicilieze pe teritoriul statului acesteia. Permisul de ședere nu reprezintă o viză și nu poate fi asimilat cu per-

misiunea temporară acordată pentru rămânerea pe teritoriul statului unei părți contractante în legătură cu soluționarea unei cereri de azil sau pe durata unei proceduri de expulzare.

## ARTICOLUL 2

**Readmisia cetățenilor statelor părților contractante**

1. Fiecare parte contractantă va readmite fără formalități deosebite, la cererea celeilalte părți contractante, persoana care nu îndeplinește ori nu mai îndeplinește condițiile legale pentru șederea sa pe teritoriul statului părții contractante solicitante, cu condiția să se facă dovada sau să existe motive temeinice pentru a se prezuma că aceasta are cetățenia statului părții contractante solicitate.

2. Aceeași procedură se aplică și persoanei care a pierdut cetățenia statului părții contractante solicitate după

intrarea sa pe teritoriul statului părții contractante solicitante, fără ca autoritățile competente ale acesteia din urmă să fi dat garanții în privința acordării cetățeniei acelu stat persoanei respective.

3. La cererea părții contractante solicitante partea contractantă solicitată va trebui să elibereze, fără întârziere, persoanei care face obiectul readmisiei în temeiul prevederilor paragrafelor 1 și 2, documentele de călătorie necesare întoarcerii acesteia sau, după caz, va recunoaște documentul de călătorie standard UE, emis de autoritățile competente ale părții contractante solicitante, conform modelului prezentat în anexă.

4. Dacă investigațiile ulterioare dovedesc că persoana readmisă nu era cetățean al statului părții contractante solicitate în momentul plecării de pe teritoriul statului părții contractante solicitante și nu îndeplinește condițiile prevăzute la paragraful 1 al acestui articol sau în art. 4, partea contractantă solicitantă își asumă obligația de a reprimi imediat acea persoană prin procedură de readmisie.

5. Această procedură nu se aplică dacă cererea de readmisie este fundamentată pe faptul că partea contractantă solicitată a retras cetățenia persoanei în cauză după intrarea sa pe teritoriul statului părții contractante solicitante, fără ca autoritățile competente ale acesteia din urmă să fi dat garanții în privința acordării cetățeniei acelu stat persoanei respective.

### ARTICOLUL 3

#### **Dovada ori prezumarea cetățeniei**

1. Cetățenia este considerată dovedită cu un pașaport național valabil sau cu un document de identitate valabil, eliberat propriilor cetățeni de către autoritățile competente ale statului părții contractante solicitate, dacă acestea pot fi în mod evident atribuite deținătorului.

2. Cetățenia poate fi prezumată pe baza următoarelor dovezi *prima facie*:

- a) oricare dintre documentele enumerate la paragraful 1, chiar dacă valabilitatea lui a expirat;
- b) mărturia proprie a persoanei în cauză, făcută în formă scrisă;
- c) declarația scrisă a unei terțe persoane;
- d) alte dovezi care, în cazuri concrete, sunt recunoscute de partea contractantă solicitată.

3. În cazul în care dovada sau dovezile *prima facie* la care se face referire în paragrafele 1 și 2 ale acestui articol nu sunt suficiente pentru dovedirea sau prezumarea întemeiată a cetățeniei, misiunea diplomatică sau oficiul consular competent al părții contractante solicitate va audia fără întârziere persoana în cauză pentru a stabili cetățenia acesteia.

### ARTICOLUL 4

#### **Readmisia străinilor**

1. Oricare dintre părțile contractante va readmite, la cererea celeilalte părți contractante, un străin care a intrat pe teritoriul statului părții contractante solicitante direct de pe teritoriul statului părții contractante solicitate și nu îndeplinește condițiile legale de intrare sau ședere pe acel teritoriu.

2. Fiecare parte contractantă va readmite, la cererea celeilalte părți contractante, un străin cu ședere ilegală pe teritoriul statului părții contractante solicitante și care are un permis de ședere valabil, o viză valabilă sau un alt document valabil, eliberat de autoritățile competente ale părții contractante solicitate, dând dreptul persoanei respective să intre și să locuiască pe teritoriul acelu stat.

### ARTICOLUL 5

#### **Excepții de la obligația de readmisie a străinilor**

1. Obligația de readmisie prevăzută în art. 4 nu va exista în cazul străinilor care, la intrarea pe teritoriul statului părții contractante solicitante, au fost în posesia unei vize valabile de intrare ori a unui permis de ședere eliberat de autoritățile acestei părți contractante sau le-au obținut după intrarea lor pe teritoriul respectiv.

2. Dacă ambele părți contractante au eliberat unui străin care face obiectul cererii de readmisie o viză de intrare sau un permis de ședere, partea contractantă a cărei viză de intrare sau al cărei permis de ședere a expirat mai târziu va readmite persoana respectivă.

### ARTICOLUL 6

#### **Tranzitul**

1. La cererea motivată a uneia dintre părțile contractante, cealaltă parte contractantă va permite străinilor ce fac obiectul unei proceduri de readmisie către un stat terț să intre pe și să tranziteze teritoriul statului său. Partea contractantă solicitată poate condiționa această permisiune de prezența unui reprezentant al autorității competente ale părții contractante solicitante, care să asigure escorta pe timpul tranzitării teritoriului statului său și de prezentarea, o dată cu cererea de tranzit, a garanțiilor că persoana respectivă își poate continua călătoria și poate intra pe teritoriul statului de destinație.

2. Partea contractantă solicitată va acorda viză de tranzit gratuită persoanei escortate și celor care asigură escorta, potrivit legislației aplicabile.

3. Dacă străinului aflat în procedură de readmisie nu i se permite intrarea pe teritoriul unui stat terț sau dacă, indiferent de motiv, continuarea călătoriei nu mai este posibilă, partea contractantă solicitantă își asumă întreaga responsabilitate pentru preluarea fără întârziere și întoarcerea acestuia pe teritoriul statului său.

4. În situația în care există elemente evidente din care să rezulte, pentru persoana ce face obiectul cererii de tranzit, riscul potențial de a fi pasibilă, în statul de destinație, de pedeapsa cu moartea sau de a fi supusă torturii, pedepselor și tratamentelor inumane sau degradante, precum și dacă garanțiile furnizate în temeiul paragrafului 1 al acestui articol nu sunt considerate satisfăcătoare, partea contractantă solicitată își rezervă dreptul de a refuza o astfel de cerere.

#### ARTICOLUL 7

##### Termene

1. Oricare parte contractantă va răspunde în scris, fără întârziere, cererii de readmisie care i-a fost adresată și, în orice caz, în cel mult 20 de zile de la primirea cererii. Cererea de readmisie poate fi înaintată autorităților competente ale părții contractante solicitate prin poștă, prin înmânare directă sau prin orice alte mijloace de comunicare, inclusiv prin depunerea acesteia la misiunea diplomatică sau oficiul consular competent al părții contractante solicitate. Orice respingere a unei astfel de cereri va fi motivată.

2. Imediat după comunicarea aprobării cererii de readmisie, dar, în orice caz, după cel mult o lună de la data acestei aprobări, partea contractantă solicitată va prelua persoana care face obiectul procedurii de readmisie. Acest termen limită va putea fi extins cu intervalul de timp necesar pentru clarificarea impedimentelor legale sau practice care se pot ivi, în baza notificării făcute în acest scop de către partea contractantă interesată.

#### ARTICOLUL 8

##### Încetarea obligației de readmisie

Solicitarea readmisiei unei persoane în temeiul art. 4 trebuie să fie adresată autorităților competente ale părții contractante solicitate, în termen de cel mult 12 luni de la data la care se constată oficial intrarea sau șederea ilegală a acesteia pe teritoriul statului părții contractante solicitante.

#### ARTICOLUL 9

##### Schimbul și protecția informațiilor

1. Informațiile asupra cazurilor individuale, furnizate celeilalte părți contractante pentru aplicarea prezentului acord, se vor referi numai la:

a) datele personale ale persoanei care face obiectul unei cereri de readmisie și, atunci când este necesar, și cele ale membrilor familiei acesteia (numele, prenumele, orice nume anterior, porecla, pseudonime, aliasuri, data și locul nașterii, sexul, naționalitatea, cetățenia actuală și cele anterioare);

b) pașaport, act de identitate sau alt document de călătorie (numărul, data eliberării, autoritatea emitentă, locul

eliberării, perioada de valabilitate, teritoriul în care este valabil);

c) alte date necesare identificării persoanei;

d) permisul de ședere și/sau viza eliberate de autoritățile părților contractante sau ale unor state terțe, itinerare, locuri de oprire, bilete de călătorie sau alte posibile aranjamente de călătorie;

e) orice informație care poate dovedi că persoana a stat pe teritoriul statului uneia dintre părțile contractante;

f) nevoia de îngrijire specială, pentru minori, persoane în vârstă sau bolnave, dacă este necesar.

2. Transmiterea informațiilor prevăzute la paragraful 1 al acestui articol va fi făcută cu respectarea legislației aplicabile în statul părții contractante care le furnizează.

3. Datele personale pot fi comunicate doar autorităților competente ale fiecărei părți contractante. Autoritățile competente ale fiecărei părți contractante vor asigura protecția tuturor informațiilor primite în baza acestui acord, în conformitate cu legislația aplicabilă în statul lor.

4. Fiecare parte contractantă se angajează:

a) să utilizeze orice informație primită în baza acestui acord numai în scopul pentru care aceasta a fost solicitată;

b) să păstreze confidențialitatea informațiilor trimise părții contractante solicitate și să nu le transmită unei terțe părți decât dacă această transmitere este autorizată de partea contractantă solicitantă;

c) să protejeze aceste informații împotriva oricărei pierderi accidentale, acces neautorizat, alterări sau dezvăluiri;

d) să distrugă aceste informații în conformitate cu orice condiții stipulate de partea contractantă solicitantă, iar în cazul în care nu sunt prevăzute asemenea condiții, de îndată ce informațiile nu mai sunt necesare pentru scopul în care au fost furnizate;

e) să acorde persoanelor ale căror date personale fac obiectul schimbului de informații în aplicarea prezentului acord, în conformitate cu legislația națională aplicabilă, dreptul de a cunoaște modul de utilizare a acestor date și, dacă este cazul, de a corecta eventualele erori.

#### ARTICOLUL 10

##### Cheltuieli

1. Partea contractantă solicitantă suportă toate cheltuielile aferente transportului persoanei care face obiectul readmisiei în baza prezentului acord până la frontiera statului părții contractante solicitate, inclusiv în ceea ce privește escorta.

2. Partea contractantă solicitantă va suporta, de asemenea, toate cheltuielile de transport decurgând din executarea obligației de a reprimi persoanele prevăzute în art. 2 paragraful 4.

3. În cazul admiterii în tranzit a persoanelor ce fac obiectul unei proceduri de readmisie către un stat terț, partea contractantă solicitantă va suporta toate cheltuielile



aferente transportului acestor persoane și escortei, până în statul de destinație, iar dacă, indiferent de motiv, continuarea călătoriei nu este posibilă, va suporta și cheltuielile de reîntoarcere a acestora în statul lor.

#### ARTICOLUL 11

##### **Transportul bunurilor personale legal dobândite**

1. Partea contractantă solicitantă va permite persoanei care face obiectul unei proceduri de readmisie să își transporte în statul de destinație toate bunurile sale, legal dobândite în conformitate cu legislația aplicabilă.

2. Partea contractantă solicitantă nu este obligată să suporte costurile pentru transportul acestor bunuri.

#### ARTICOLUL 12

##### **Prevederi privind aplicarea**

1. În termen de 10 zile de la data intrării în vigoare a prezentului acord părțile contractante se vor informa reciproc, pe cale diplomatică, asupra autorităților competente desemnate pentru punerea în aplicare a acestuia, precum și în ceea ce privește adresele acestora ori alte informații necesare pentru înlesnirea comunicării. Părțile contractante vor trebui, de asemenea, să se informeze reciproc asupra schimbărilor ce survin în legătură cu aceste autorități.

2. Reprezentanții autorităților competente se vor întâlni ori de câte ori este necesar pentru a analiza modul de punere în aplicare a prezentului acord și a conveni asupra aranjamentelor practice pentru aplicarea acestuia.

3. În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului acord autoritățile competente vor încheia un protocol prin care vor conveni și asupra altor aranjamente necesare pentru aplicarea prezentului acord, cum ar fi:

- detalii, acte doveditoare și măsurile pentru transfer și executarea tranzitului;
- determinarea punctelor de trecere a frontierei și stabilirea datei în vederea readmisiei;
- condițiile pentru transportul în tranzit al unui cetățean al unui stat terț sub escorta autorităților competente;
- dovezi sau prezumții în baza cărora este posibil a proba sau a arăta că străinul a sosit direct de pe teritoriul statului uneia dintre părțile contractante pe teritoriul statului celeilalte părți contractante;

— forma și conținutul cererii de readmisie, formatul fișei individuale cu datele personale, evidența persoanelor supuse procedurii de readmisie, limba de lucru etc.

#### ARTICOLUL 13

##### **Legătura cu alte acorduri internaționale**

1. Nici o prevedere a prezentului acord nu va aduce atingere în vreun fel drepturilor dobândite și obligațiilor asumate de oricare dintre părțile contractante, decurgând din alte instrumente juridice internaționale la care acestea sau statele lor sunt parte.

2. Prezentul acord nu se aplică în cazul persoanelor care fac obiectul procedurilor de extrădare, tranzit în caz de extrădare sau de transfer al persoanelor condamnate, convenite între statele părților contractante sau între acestea și state terțe.

#### ARTICOLUL 14

##### **Dispoziții finale**

1. Prezentul acord se încheie pe o perioadă nedeterminată.

2. Fiecare parte contractantă va notifica celeilalte părți contractante, în scris, pe cale diplomatică, îndeplinirea procedurilor legale necesare în statul său pentru intrarea în vigoare a acestui acord. Acordul va intra în vigoare după 30 de zile de la data primirii ultimei dintre cele două notificări.

3. Fiecare parte contractantă poate suspenda, pentru o perioadă determinată, aplicarea prezentului acord, în întregime sau în parte, din motive de protecție a ordinii publice sau a sănătății publice, printr-o notificare prealabilă, adresată în scris celeilalte părți contractante. Suspendarea va fi notificată neîntârziat celeilalte părți contractante, pe cale diplomatică, și va deveni efectivă la data indicată în notificare.

4. Fiecare parte contractantă poate propune oricând amendamente sau completări la prezentul acord. După convenirea lor cu cealaltă parte contractantă și semnarea documentelor acestea vor intra în vigoare potrivit paragrafului 2 al prezentului articol.

5. Fiecare parte contractantă poate denunța prezentul acord prin notificarea celeilalte părți contractante. Denunțarea va deveni efectivă în prima zi a lunii următoare celei în care a fost primită notificarea scrisă de către cealaltă parte contractantă.

6. Prezentul acord este aplicabil persoanelor intrate ilegal sau a căror ședere pe teritoriile statelor părților contractante este ilegală începând cu data intrării sale în vigoare și persoanelor care vor intra sau a căror ședere pe teritoriile respective va deveni ilegală după această dată.

7. Anexa face parte integrantă din prezentul acord.

Semnat la București la 7 iunie 2002, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, albaneză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul divergențelor de interpretare va prevala textul în limba engleză.

Pentru Guvernul României,  
**Ioan Rus**

Pentru Guvernul Republicii Albania,  
**Ștefan Çipa**

Ambasada (României) (Republicii Albania) la (Tirana) (București)  
 Consulatul General al (României) (Republicii Albania) la (Tirana) (București)

**Nr. de înregistrare:**

Registration no./No. d'enregistrement

**Nr. documentului**

Doc. No./No.doc.

**Valabil pentru o singură călătorie de la:** .....

Valid for one journey/Valable pour un seul voyage de

**la:** .....

to/à .....

**Nume:** .....

Name/Nom

**Prenume:** .....

Given name/Prénom

**Data nașterii:** .....

Date of birth/Date de naissance

**Fotografie**

Photo/Photo

**Înălțime:** .....

Height/Taille

**Semne particulare:** .....

Distinguishing marks/Signes particuliers

**Cetățenie:** .....

Citizenship/Nationalité

**Adresa în țara de origine (dacă este cunoscută):** .....

.....

Address in home country (if known)/Adresse dans le pays d'origine (si connue)

**Autoritatea emitentă:** .....

Issuing authority/Autorité de délivrance

**Sigiliu/Ștampilă**

Seal/Stamp

Sceau/Cachet

**Locul emiterii:** .....

Issued at/Délivré à

**Data emiterii:** .....

Issued on/Date de délivrance

**Semnătură:** .....

Signature/Signature

**Observații/Remarks/Observations:**

.....

.....

.....

.....

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului  
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Albania  
privind readmisia persoanelor, semnat la București  
la 7 iunie 2002**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din  
Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre  
Guvernul României și Guvernul Republicii Albania privind readmisia persoa-  
nelor, semnat la București la 7 iunie 2002, și se dispune publicarea acestei  
legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 4 noiembrie 2002.  
Nr. 892.

**ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE  
ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE**

MINISTERUL  
AGRICULTURII, ALIMENTAȚIEI ȘI PĂDURILOR  
Nr. 396 din 2 septembrie 2002

MINISTERUL  
SĂNĂTĂȚII ȘI FAMILIEI  
Nr. 707 din 25 septembrie 2002

MINISTERUL  
APELOR ȘI PROTECȚIEI MEDIULUI  
Nr. 1.944 din 28 octombrie 2002

## O R D I N

**privind interzicerea utilizării pe teritoriul României a produselor de uz fitosanitar  
conținând anumite substanțe active**

Având în vedere Directiva 79/117/CEE din 21 decembrie 1978 de interzicere a introducerii pe piață și utilizării  
produselor de protecția plantelor conținând anumite substanțe active, cu amendamentele aferente,

în baza prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 362/2002 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii,  
Alimentației și Pădurilor, cu modificările și completările ulterioare, ale Hotărârii Guvernului nr. 22/2001 privind organizarea  
și funcționarea Ministerului Sănătății și Familiei, cu modificările și completările ulterioare, și ale Hotărârii Guvernului  
nr. 17/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Apelor și Protecției Mediului, cu modificările și completările  
ulterioare,

**ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor, ministrul sănătății și familiei și ministrul apelor și protecției medi-  
ului** emit următorul ordin:

Art. 1. — (1) Se interzice introducerea și utilizarea pe  
teritoriul României a produselor de uz fitosanitar conținând  
una sau mai multe dintre substanțele active prevăzute în  
anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

(2) Prevederile alin. (1) nu se aplică în cazul produselor  
de uz fitosanitar care conțin impurități în cantități neglijabile  
ca urmare a procesului de fabricare și care nu au efect  
dăunător asupra oamenilor, animalelor și mediului încon-  
jurător.

Art. 2. — (1) Prin derogare de la prevederile art. 1,  
Comisia interministerială de omologare a produselor de uz  
fitosanitar poate autoriza pentru o perioadă limitată comer-  
cializarea sau utilizarea produselor de uz fitosanitar care  
conțin heptaclor pentru tratamentul semințelor de sfeclă  
împotriva *Atomaria linearis*, *Agriotes* spp., *Myriapoda* spp. și  
*Collembola* spp.

(2) Comisia menționată la alin. (1) poate solicita orice detalii privind condițiile în care produsele prevăzute la alin. (1) urmează a fi comercializate sau utilizate.

Art. 3. — Prezentul ordin nu se aplică în cazul produselor de uz fitosanitar prevăzute la art. 1, care sunt destinate:

- a) cercetării sau analizelor;
- b) exportului.

Art. 4. — În situații de urgență care nu pot fi soluționate prin alte mijloace Comisia interministerială de omologare a produselor de uz fitosanitar poate autoriza, pentru o perioadă de maximum 120 de zile, comercializarea sau utilizarea produselor de uz fitosanitar conținând una sau mai multe dintre substanțele menționate în anexă.

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,  
**Ilie Sârbu**

Ministrul sănătății și familiei,  
**Daniela Bartoș**

Ministrul apelor și protecției mediului,  
**Petru Lificiu**

ANEXĂ

**SUBSTANȚE ACTIVE**  
**conținute în produse de uz fitosanitar a căror introducere sau utilizare**  
**este interzisă pe teritoriul României**

**A. Compuși mercurici**

1. Oxid mercuric
2. Clorură mercurică (calomel)
3. Alți compuși mercurici anorganici
4. Compuși alchil-mercurici
5. Compuși alcoxialchil și aril-mercurici

**B. Compuși organo-clorurați persistenți**

1. Aldrin
2. Clordan
3. Dieldrin
4. DDT
5. Endrin
6. HCH conținând mai puțin de 99% izomer gamma
7. Heptaclor
8. Hexaclorbenzen
9. Camfeclor

**C. Alți compuși**

1. Etilen oxid
2. Nitrofen
3. 1,2-dibrometan
4. 1,2-dicloretan
5. Dinoseb ca acetat și săruri
6. Binapacril
7. Captafol
8. Dicofol conținând mai puțin de 78% p, p' 1—dicofol sau mai mult de 1 g/kg DDT și alți compuși ai DDT
9. a) Hidrazida maleică și sărurile sale, altele decât colina, săruri de sodiu și potasiu  
b) Colina ca săruri de sodiu și potasiu ale hidrazidei maleice conținând mai mult de 1 mg/kg hidrazidă liberă
10. Quintozen conținând mai mult de 1 g/kg hcb sau mai mult de 10 g/kg pentaclorbenzen.

MINISTERUL AGRICULTURII, ALIMENTAȚIEI ȘI PĂDURILOR

**ORDIN**  
**pentru aprobarea Normei sanitare veterinare privind sindromul respirator**  
**și de reproducție al porcinelor**

În temeiul prevederilor art. 31 alin. 1 din Legea sanitară veterinară nr. 60/1974, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

în baza prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 362/2002 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Alimentației și Pădurilor, cu modificările și completările ulterioare,

văzând Referatul de aprobare nr. 159.727 din 24 septembrie 2002, întocmit de Agenția Națională Sanitară Veterinară,

**ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Norma sanitară veterinară privind sindromul respirator și de reproducție al porcinelor, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Direcțiile sanitare veterinare județene și a municipiului București vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Agenția Națională Sanitară Veterinară va controla modul de ducere la îndeplinire a prezentului ordin.

Art. 4. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin orice dispoziție contrară se abrogă.

Art. 5. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare în termen de 15 zile de la data publicării lui.

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,  
**Ilie Sârbu**

București, 15 octombrie 2002.  
 Nr. 476.

ANEXĂ

**NORMĂ SANITARĂ VETERINARĂ**  
**privind sindromul respirator și de reproducție al porcinelor**

Art. 1. — În sensul prezentei norme sanitare veterinare, termenii de mai jos au următoarele înțelesuri:

a) *avort* — eliminarea de către scroafele gestante de fetuși înainte de momentul fiziologic al fătării și de a 109-a zi de gestație, atunci când un fetus nu supraviețuiește mai mult de 24 de ore;

b) *fătare prematură* — eliminarea de către scroafe a fetoșilor până la și incluzând a 109-a zi de gestație, atunci când unii supraviețuiesc mai mult de 24 de ore;

c) *exploatație infectată* — o exploatație unde a fost observat un număr ridicat de avorturi sau de fătări premature la scroafe și scrofițe gestante, mortalitate crescută și slăbire la tineretul porcin, cu ultimele 8 săptămâni înainte de fătare, și care au fost certificate și diagnosticate ca forme ale sindromului respirator și de reproducție al porcinelor, denumit în continuare *PRRS*, printr-un test serologic recunoscut oficial și aprobat;

d) *exploatație* — orice unitate zootehnică sau proprietate privată, situată pe teritoriul României, în care sunt cazate și crescute permanent sau temporar porcine domestice;

e) *porcine* — orice animal domestic din familia suine;

f) *caz de PRRS* — orice porcină:

1. la care s-au constatat în mod oficial simptome de PRRS sau leziuni post-mortem pentru această boală; și

2. la care s-a confirmat oficial PRRS printr-un test serologic corespunzător;

g) *focar de PRRS* — exploatația unde au fost diagnosticate unul sau mai multe cazuri de PRRS;

h) *focar primar de PRRS* — orice focar provocat de această boală, care din punct de vedere epizootologic nu are antecedente în aceeași zonă;

i) *proprietar sau deținător de porcine* — orice persoană fizică sau juridică care are în proprietate porcine ori care are responsabilitatea întreținerii acestora;

j) *autoritatea veterinară competentă* — administrația veterinară centrală, regională sau locală.

Art. 2. — a) Anunțarea și notificarea suspiciunii de PRRS se fac la direcția sanitară veterinară județeană sau a municipiului București pe teritoriul căreia se află exploatația, de către medicul veterinar angajat la exploatație, către autoritatea veterinară competentă pe teritoriul căreia se află exploatația.

b) Notificarea suspiciunii de PRRS se face la decelarea unor cazuri suspecte de această boală, ca urmare a inspecției de rutină, sau la anunțarea de către proprietar ori deținător a apariției unor asemenea cazuri.

c) Direcția sanitară veterinară în cauză va notifica suspiciunea de boală la Agenția Națională Sanitară Veterinară și la Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, asigurând

efectuarea examenelor de laborator, când acestea sunt posibil de realizat, prin trimiterea oficială a probelor la Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, în vederea confirmării sau infirmării bolii.

d) Medicul veterinar din cadrul serviciului antiepidemiologic al direcției sanitare veterinare județene, respectiv a municipiului București, care are responsabilitate pentru specia porcină, împreună cu medicul veterinar oficial pe teritoriul căruia funcționează exploatarea suspectă de PRRS vor întocmi imediat ancheta epizootologică.

e) Până la confirmarea sau infirmarea diagnosticului de PRRS, proprietarul sau deținătorul porcinelor va aplica măsurile veterinare și administrative stabilite de medicul veterinar oficial pe teritoriul căruia funcționează exploatarea în cauză, cu privire la:

1. asigurarea unor condiții optime de microclimat în adăposturi;

2. asigurarea unei furajări a porcinelor conform tehnologiei de creștere specifice vârstei și categoriei de porcine;

3. limitarea mișcării porcinelor în interiorul exploatarei, precum și interzicerea mișcării în afara acesteia;

4. aplicarea unor măsuri curative și preventive pentru diminuarea pierderilor induse de boală;

5. executarea unor măsuri de curățenie și igienizare a adăposturilor, cu izolarea porcinelor cu semne clinice de boală de cele sănătoase, urmată de tăierea de necesitate a acestora, cu excepția scroafelor și scrofițelor de reproducție care se vor tăia numai dacă prezintă semne clinice respiratorii care le pun în pericol viața.

Art. 3. — a) Confirmarea bolii se face în urma efectuării examenelor de laborator conform anexei la prezenta normă sanitară veterinară și a diagnosticului diferențial față de alte boli cu manifestări respiratorii sau cu tulburări de reproducție.

b) Declararea oficială a bolii se face conform procedurii naționale stabilite de autoritatea veterinară centrală a României, în baza buletinului de analiză emis de direcția sanitară veterinară județeană și, respectiv, a municipiului București sau de Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, în coroborare cu situația clinică a porcinelor din exploatarea.

c) PRRS este o boală cu declarare oficială și obligatorie și este supusă carantinei de gradul III.

d) În baza declarării oficiale a bolii autoritatea veterinară competentă teritorială reprezentată de direcția sanitară veterinară județeană și, respectiv, a municipiului București va notifica oficial Agenției Naționale Sanitare Veterinare confirmarea bolii și va asigura instituirea măsurilor generale și specifice de combatere a acesteia.

e) Autoritatea veterinară centrală a României va notifica Comisiei Europene și Oficiului Internațional de Epizootii confirmarea diagnosticului de PRRS și măsurile de control întreprinse.

Art. 4. — (1) O dată cu declararea bolii, autoritatea veterinară competentă va institui un program de măsuri generale și specifice de combatere a bolii și de prevenire a răspândirii PRRS din exploatarea sau din exploatarea infectate.

(2) Măsurile suplimentare față de cele instituite la susținerea de PRRS vor avea în vedere:

a) distrugerea tuturor materialelor organice purtătoare de contagiu, precum placentele, feteșii și purceii morți proveniți de la toate cazurile de avort, fătări premature sau normale;

b) efectuarea curățeniei și dezinfecției boxelor și halelor sau a adăposturilor de fătare după fiecare avort, fătare prematură sau normală;

c) aplicarea unor proceduri de dezinfecție la intrarea și ieșirea din clădirile sau adăposturile în care sunt cazate animalele de reproducție;

d) interzicerea mișcărilor de porcine din efectivul de reproducție, scroafe, scrofițe, vieri și vieruși în exploatarea de porcine neinfectate;

e) respectarea principiului „totul plin, totul gol” la depopularea și repopularea spațiilor de fătare și din sectorul de reproducție.

Art. 5. — Autoritatea veterinară centrală a României nu trebuie să aprobe ca porcinele dintr-o exploatare infectată să facă obiectul comerțului cu porcine cu statele membre ale Uniunii Europene.

Art. 6. — Atunci când există una sau mai multe exploatarea contaminate, autoritatea veterinară centrală a României va notifica prezența acestei boli Comisiei Europene și apoi, în timpul primei zile lucrătoare a fiecărei luni, va notifica oficial Comisiei Europene și Oficiului Internațional de Epizootii date referitoare la situația bolii, conform modelului din anexa la prezenta normă sanitară veterinară.

Art. 7. — (1) Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să amendeze măsurile pe care aceasta le aplică comerțului cu porcine, astfel încât să fie conforme cu măsurile cuprinse în prezenta normă sanitară veterinară.

(2) Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să informeze imediat Comisia Europeană privind aceste amendamente.

Art. 8. — Autoritatea veterinară centrală a României interzice importul în România de porcine, cu excepția celor pentru sacrificare imediată, sau de material seminal, embrioni ori ovule de porcine provenite din exploatarea în care a evoluat boala și nu sunt indeminabile de mai mult de un an de această boală, indeminabilitate probată prin absența cazurilor clinice și rezultate negative la testele serologice efectuate de două ori pe an la un interval de cel puțin 6 luni.

Art. 9. — Combaterea PRRS în focar se realizează prin:

a) selectarea animalelor cu simptome respiratorii evidente care pun viața acestora în pericol și tăierea lor în partidă separată la sfârșitul programului de activitate, într-un abator autorizat sanitar veterinar, stabilit de autoritatea veterinară competentă locală (medicul veterinar oficial care are responsabilitate asupra exploatației);

b) efectuarea de dezinfecții riguroase în spațiile de cazare în care au stat porcinele;

c) respectarea principiului „totul plin, totul gol” la repopularea spațiilor de fătare și de reproducție;

d) instituirea perioadei de vid sanitar de 30 de zile în spațiile de fătare contaminate;

e) menținerea măsurilor instituite la suspiciunea de boală.

Art. 10. — La 6 luni de la diagnosticarea bolii întregul efectiv de reproducție se testează serologic, determinându-se prezența și dinamica anticorpilor, și, în funcție de aceasta, se procedează la:

a) depopularea totală a exploatației când se constată că titrul anticorpilor se menține la un nivel ridicat la efectivele de reproducție și anticorpii sunt prezenți la toate categoriile de porcine;

b) ridicarea măsurilor de carantină în condițiile absenței anticorpilor la toate categoriile de porcine.

Art. 11. — Boala se consideră stinsă și restricțiile sanitare veterinare se ridică după 6 luni de la diagnosticarea bolii și negativarea serologică a întregului efectiv sau după 30 de zile de la executarea dezinfecției finale și asigurarea vidului sanitar, în cazul în care se procedează la asanarea prin tăiere a întregului efectiv.

Art. 12. — Autoritatea veterinară competentă locală poate aproba ieșirea de porcine dintr-o exploatație contaminată care nu întrunește condițiile art. 9, numai cu

condiția ca acestea să fie tăiate imediat într-un abator autorizat sanitar veterinar, stabilit de aceasta.

Art. 13. — Autoritatea veterinară competentă locală poate aproba ieșirea de porcine dintr-o exploatație contaminată pentru comerț intern în următoarele condiții:

a) către exploatațiile cu aceeași situație epizootologică;

b) către crescătorii particulari individuali sau exploatațiile cu profil de creștere și îngrășare în vederea tăierii. În această situație activitatea de reproducție în exploatațiile respective va fi interzisă.

În acest caz se aprobă numai comercializarea de grășuni vii (masculi castrați, în vârstă de 2—4 luni), fiind interzisă vânzarea de scrofițe, indiferent de vârstă.

Art. 14. — (1) Autoritatea veterinară centrală a României poate adopta acte normative sau prevederi administrative suplimentare față de cele ale prezentei norme sanitare veterinare, pentru a se asigura implementarea și conformitatea cu prevederile acesteia.

(2) Autoritatea veterinară centrală a României va lua măsurile administrative sau penale adecvate pentru a pedepsi orice încălcare a prevederilor prezentei norme sanitare veterinare.

(3) Autoritatea veterinară centrală a României poate modifica, completa sau abroga, total ori parțial, prevederile prezentei norme sanitare veterinare.

(4) Atunci când autoritatea veterinară centrală a României adoptă măsurile menționate la alineatele precedente, trebuie să se facă o referire expresă la prezenta normă sanitară veterinară.

Art. 15. — Anexa face parte integrantă din prezenta normă sanitară veterinară.

*ANEXĂ*

*la norma sanitară veterinară*

Raport PRRS pentru perioada .....

PRRS report for the period .....

ROMANIA

**1. Numărul de exploatații infectate (exploatații sub restricție)**

**1. Number of infected herds (herds under restriction)**

	Luna (lunile) anterioară (anterioare)					la care se referă raportul under report
	Previous month, previous months					
Regiunea (numele) Region (by name)						
TOTAL:						

2. Numărul de focare (exploatații raportate ca infectate prima dată)  
2. Number of new outbreaks (herds reported infected for the first time)

	Luna (lunile) anterioară (anterioare) Previous month, previous months					la care se referă raportul under report
Regiunea (numele) Region (by name)						
TOTAL:						

3. Atașarea la acest document a unei hărți indicând zonele infectate  
3. Attach to this document a map showing infected areas

★

## R E C T I F I C Ă R I

În Hotărârea Guvernului nr. 859/2002 pentru aprobarea Instrucțiunilor privind metodologia de calcul al impozitului pe profit, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 640 din 29 august 2002, se fac următoarele rectificări:

- la pct. 13.2 din Instrucțiuni, în loc de: „...pierderii fiscale...” se va citi: „...pierderii contabile...”;
- la pct. 27.5 din Instrucțiuni, la alin. 4, în loc de: „...cel care revânzare...” se va citi: „...cel care revinde...”;
- la pct. 35.1 subpunctul 2 din Instrucțiuni, în loc de: „...art. 9 alin. (1) și (5)...” se va citi: „...art. 11 alin. (1) și (5)...”;
- la pct. 35.4 din Instrucțiuni, la alin. 2, în loc de: „...nr. 728/2002...” se va citi: „...nr. 728/2001...”.

★

În Circulara Băncii Naționale a României nr. 21/2002 privind modificarea și completarea Regulamentului nr. 1/2001 privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Incidentelor de Plăți, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 521 din 18 iulie 2002, se face următoarea rectificare:

- la pct. 7, art. 56 alin. (2), în loc de: „...în propriul sistem interbancar...” se va citi: „...în propriul sistem intrabancar...”.

---



---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**


---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.  
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro